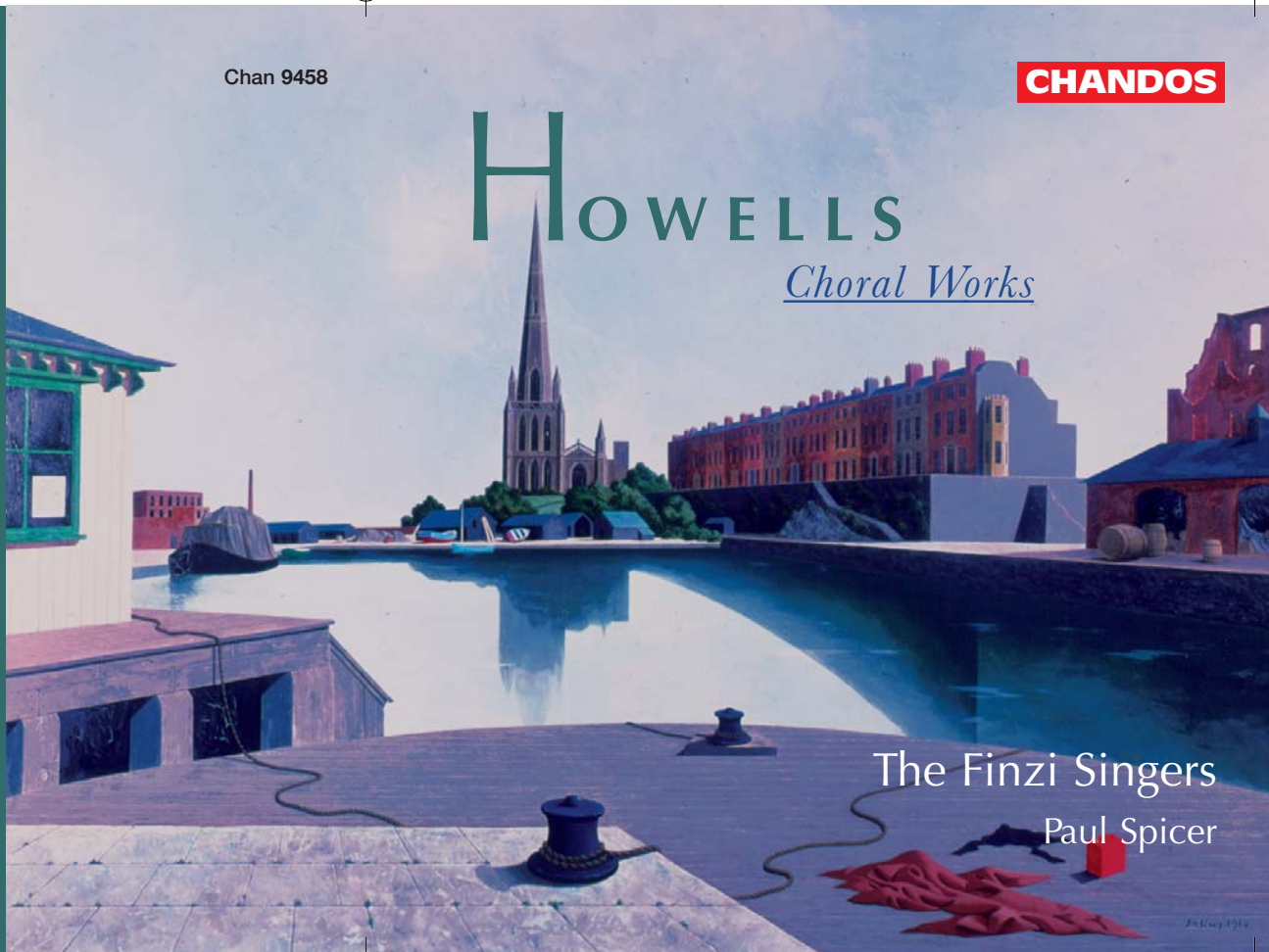


Chan 9458

CHANDOS

HOWELLS

Choral Works



The Finzi Singers
Paul Spicer



Herbert Howells
Mary Evans Picture Library

Herbert Howells (1892–1983)

- | | | |
|----------------------------|---|-------|
| 1 | Behold, O God our defender | 4:08 |
| Three Carol-Anthems | | |
| 2 | Here is the little door | 9:51 |
| 3 | Sing lullaby | 3:11 |
| 4 | A spotless rose | 3:16 |
| | James Oxley solo tenor | |
| 5 | Te Deum | 10:52 |
| | 'For the church of St Mary Redcliffe, Bristol' | |
| | Sophie Daneman · Carys Lane · Andrew Wickens semichorus | |
| 6 | The Scribe | 3:55 |
| 7 | Thee will I love | 5:39 |
| 8 | Blessed are the Dead | 4:36 |
| | <i>Realised and edited by Patrick Russell</i> | |
| | Sophie Daneman solo soprano | |
| 9 | Even such is Time | 5:44 |
| 10 | Inheritance | 5:52 |

11 Haec dies 2:41

12 God is gone up 6:30

TT 60:21

Andrew Lumsden organ
The Finzi Singers
Paul Spicer director

<i>Sopranos:</i>	Sophie Daneman Mhairi Lawson Belinda Yates Carys Lane Lindsay Wagstaff	<i>Tenors:</i>	Robert Burt Mark Milhofer James Oxley Paul Badley
<i>Altos:</i>	William Purefoy Andrew Wickens Caroline Stormer Richard Wyn Roberts	<i>Basses:</i>	Robert Hollingworth Simon Preece Michael McCarthy John Bernays Robert MacDonald

Herbert Howells: Choral Works

The common view of Herbert Howells (1892–1983) in the last decades of his long life, and for maybe a decade after his death, was that of a church music composer, bred in what he called ‘the composers’ county’, Gloucestershire, shaped by the traditions of cathedral organ-lofts and choirstalls and given a visionary creative purpose by the death of his only son, Michael, aged nine in 1935. However, a broader view of his output and achievement gives a more complex, colourful picture – a picture becoming ever clearer as the full range of his work is now being published and recorded.

Howells was always a versatile composer, but as his career progressed shifting emphases could be discerned. His output up to the early 1920s included outstanding examples of chamber music and songs. During the 1920s and ’30s a series of major orchestral works emerged, particularly concertos for piano, cello and string orchestra. Only with the onset of World War II was there a consistent shift towards liturgical music, but even this was against the background of three dominating choral masterpieces, *Hymnus*

Paradisi (1938–50), the *Missa Sabrinensis* (1954) and the *Stabat Mater* (1963).

Perhaps liturgical music was for Howells not so much the core of his composing life, more of a commentary to it. In fact it is a commentary only patchily known even to experienced church musicians. Of the works recorded here, only the *Three Carol-Anthems* and ‘Behold, O God our defender’ are common items in the repertoire, while ‘Even such is Time’ and ‘Blessed are the dead’ had never even been performed before.

Behold, O God our Defender

Infinitely spacious, yet brief, ‘Behold, O God our Defender’ was written, with orchestral accompaniment, as an introit for the start of the Coronation of Queen Elizabeth II in 1953. The manuscript is dated ‘Christmas Day, 1952’.

Three Carol-Anthems

Written between 1918 and 1920, these exquisite settings were the first choral works of Howells consistently to display the same level of aural imagination and technical

refinement as his chamber music and songs of the same period, for example, the Phantasy String Quartet (1917), the Rhapsodic Quintet for clarinet and string quartet (1919), and the songs 'Gavotte' and 'King David' (both 1919). As in all great settings, once heard, text and music are for the listener everafter alchemically fused: the tender modal-chordal directness of 'Here is the little door'; the perfectly judged metrical freedom, arching phrases and delicious chill of the famous cadence ('a cold winter's night') in 'A spotless rose'; the gentle undulating accompaniment, as tender as circling angels, in 'Sing lullaby'.

Te Deum 'for the Church of St Mary, Redcliffe, Bristol'. As a child, Howells accompanied his father on his weekly visits to Bristol. They would always enter the Church of St Mary, Redcliffe, and there the older man would kneel and pray. The young Herbert's impressions of that most gorgeous religious symbol of Bristol's medieval maritime prosperity bore fruit more than sixty years later in, 1965 not long after completion of the *Stabat Mater*. Howells's earlier settings of this canticle, for King's College, Cambridge (1944), Canterbury Cathedral (1946) and St George's Chapel,

Windsor (published in 1952) are in their different ways marvellous evocations of the Church of England at its formal prayer. The Redcliffe settings is more technically demanding and emotionally searching than the earlier ones, and suggests, perhaps, the sweep and surge of powerful seas. No work of Howells concludes more dramatically than this, when the impassioned cry of 'let me never be confounded' after battering the gates of Heaven to achieve a resolution, falls suddenly to an exhausted, bleak whisper.

Inheritance and The Scribe

A lifelong friend and, in many ways, a kindred spirit in artistic finesse, Walter de la Mare (1873–1956) was Howells's favourite poet. These two beautiful de la Mare partsongs from the 1950s are tributes – one public, one private. 'Inheritance' was Howells's contribution to *A Garland for the Queen*, a collection of new madrigals by ten British composers marking the Coronation of Queen Elizabeth II in 1953. Other contributions included Tippett's 'Dance, Clarion Air' and Vaughan Williams's 'Silence and Music'. 'The Scribe' was written in 1957 'for R.V.W. [Ralph Vaughan Williams] on his 85th birthday in great affection' – a tender, gracious gift from one composer to another.

Thee will I love

Written 'for the Solemn Requiem on 9th November, 1970, commemorating the massacre of the monks of the Abbey of Medehamstede – now Peterborough Cathedral – in A.D. 870', 'Thee will I love' sets words by Robert Bridges (1844–1930), whose hymn 'All my hope on God is founded' drew from Howells one of the strongest of all twentieth-century hymn tunes, 'Michael'. This direct, heartfelt motet is, in essence, a broad melodic unfolding for the sopranos, variously amplified by the lower voices in unison, in harmony or in brief, effective polyphony. The luminous economy that comes with a lifetime's wisdom is apparent throughout, each phrase of the text given just enough music to let it take wing, with the turn to the major mode at 'O more and more thy love extend' arriving like a benediction.

Blessed are the Dead

Howells's father, Oliver, died in September 1919, and in the following April Herbert worked on a motet in his memory. The manuscript, though dated, is not completely finished, lacking in particular some of the harmonic essentials in the lead-up to the work's central outburst, though the melodic

thread is never broken. The necessary infilling was undertaken by the writer of these notes and the motet was finally published in 1995, twelve years after the composer's death and more than seventy-five years after his father's. Completed, it stands as the first in a line of choral memorials which periodically illuminate Howells's output: the most famous are 'Take him, earth, for cherishing' (1964) on the death of President Kennedy, *Hymnus Paradisi* written in memory of his son, Michael, and its *a capella* precursor, the Requiem (1932) whose radiantly consoling sonorities and mood are prefigured in 'Blessed are the Dead'.

Even such is Time

This unpublished setting for double choir of a much anthologized sonnet (often attributed to Sir Walter Raleigh on the night before his execution) was composed, according to Howells's own pencilled note on the manuscript, in 1913 as 'Student Homework for Dr Charles Wood' – his harmony and counterpoint professor at the Royal College of Music between 1912 and 1917. Its style links it to contemporaneous *a capella* works by two other composers precious to Howells – the superb, neglected *Three English Motets*,

also of 1913, by his composition professor, Sir Charles Villiers Stanford and Sir Hubert Parry's swan-song, the *Songs of Farewell* (1913–15). Indeed Howells tried, without success to persuade Parry – who was then the revered Director of the RCM – to set this very same text as part of the *Songs of Farewell*.

Haec dies

One of the surprises of recent Howells research has been the discovery, that his earliest significant church music was not for the Anglican Church but for the Roman Catholic liturgy as celebrated in Westminster Cathedral, where the Director of Music, Sir Richard Terry, an indefatigable pioneer of Renaissance polyphony, was also a notable champion of new music. *Haec dies*, an acclamatory antiphon proper to Vespers of Easter Day, was the last in a series of eight *a capella* Latin pieces Howells wrote for the Cathedral between 1912 and 1918. (The remainder, excluding two that are still lost, have been recorded on CHAN 9021). Taken as a group they strikingly anticipate the most celebrated new work associated with Terry's Westminster regime, Vaughan Williams's unaccompanied Mass in G minor of 1921.

God is gone up

Until he reached his mid-fifties, Howells's output for the church had been confined, for the most part, to just two fairly brief periods, 1912–20 and 1938–41. The stream of liturgical works which secured his position as the acknowledged composer laureate to the English church became more or less continuous only from 1944, with canticle-settings for King's College, Cambridge (*Collegium Regale*) and 'God is gone up' (published as the first of *Three Motets* in 1958). Avoiding the commonplace pictorial and rhythmic opportunities presented by Psalm 47 (except for one very brief phase for a solo trumpet stop), Howells fixes on the transcendent aspect, imposing expansive demands on his singers. The energy of the piece comes from the harmonic intensity generated by the fusion of the mobile individual lines as they strive to reach an ecstatic plateau. It is doubtful if sacred music of such sustained melismatic fervour had been written for English choirstalls since the Tudor period.

© 1996 Patrick Russill

Patrick Russill is Director of Church Music Studies at the Royal Academy of Music, London and an Honorary Patron of the Herbert Howells Society.

The **Finzi Singers** were created for the 1987 Summer Festival of British Music under the auspices of the Finzi Trust which is now widely regarded as the major exponent of British twentieth-century choral music in which it specializes.

The Finzi Singers present original and interesting programmes with special emphasis on contemporary composers. Commissioned works and first performances

include music by Michael Berkeley, Judith Bingham, John Joubert, David Matthews, Stephen Pratt, Jeremy Dale Roberts, John Tavener and James Wishart. Concerts and recordings alike have met with considerable critical acclaim.

For Chandos, The Finzi Singers are recording a variety of British music, much of which has not been heard before, either in performance or on disc.

Herbert Howells: Chorwerke

In den letzten Jahrzehnten seines langen Lebens und etwa eine weitere Dekade nach seinem Tode wurde Herbert Howells (1892–1983) hauptsächlich als Komponist von Kirchenmusik betrachtet, der in Gloucestershire aufwuchs, das er selbst als “Komponisten-County” bezeichnete, wo er von den musikalischen Traditionen der Orgelemporen und Chorstühle der Kathedralen formativ beeinflusst wurde und durch den Tod seines erst neunjährigen einzigen Sohnes Michael 1935 eine visionäre schöpferische Ausrichtung fand. Eine umfassendere Betrachtung seines Oeuvres und seiner Errungenschaften zeichnet ein komplexeres, farbiges Bild angesichts des vollen Umfangs seiner unterdessen veröffentlichten und eingespielten Werke.

Howells war von jeher ein vielseitiger Komponist, aber im Verlauf seiner Karriere lassen sich verschiedene Schwerpunkte erkennen. Bis zum Anfang der 20er Jahre finden sich viele hervorragende Beispiele von Kammermusik und Liedern. In den 20er und 30er Jahren schuf er eine Reihe größerer

Orchesterwerke, insbesondere die Konzerte für Klavier, Cello und Streichorchester. Erst mit dem Ausbruch des 2. Weltkrieges läßt sich eine konsequente Verschiebung zur liturgischen Musik hin erkennen, aber selbst dies geschah vor dem Hintergrund seiner drei dominierenden Chor-Meisterwerke, *Hymnus Paradisi* (1938–50), *Missa Sabriensis* (1954) und *Stabat Mater* (1963).

Liturgische Musik war für Howells womöglich weniger der Kern seines kompositorischen Schaffens als ein Kommentar dazu. Und dieser Kommentar ist selbst erfahrenen Kirchenmusikern nur fragmentarisch bekannt. Von den hier eingespielten Werken sind nur die *Three Carol Anthems* und “Behold, O God our defender” gängige Repertoirestücke, während “Even such is Time” und “Blessed are the Dead” nie zuvor aufgeführt wurden.

Behold, O God our Defender

Das unendlich raumgreifende, doch kurze “Behold, O God our Defender” wurde (mit Orchesterbegleitung) als Introitus für den Beginn der Krönungsfeierlichkeiten von

Königin Elisabeth II. 1953 geschrieben. Das Manuskript ist mit “Am Weihnachtstag 1952” datiert.

Three Carol-Anthems

Diese exquisiten Vertonungen, die zwischen 1918 und 1920 geschrieben wurden, waren die ersten Chorwerke, in denen Howells konsequent das gleiche Niveau von klanglicher Phantasie und technischer Finesse zeigt wie in seinen gleichzeitig entstandenen Kammermusikwerken – etwa dem “Phantasy”-Streichquartett, dem Rhapsodischen Quintett für Klarinette und Streichquartett (1919) und den Liedern “Gavotte” und “King David” (jeweils 1919). Wie in allen großen Vertonungen verschmelzen Wort und Musik beim ersten Anhören zu einer unzertrennlichen Einheit: die zarte modal-homophone Direktheit von “Here is the little door”; die perfekt ausgelotete metrische Freiheit, bogenförmige Phrasen und die berühmte exquisit frostige Kadenz (“a cold winter’s night”) in “A spotless rose”; die sanft schwingende Begleitung, zart wie kreisende Engel in “Sing Lullaby”.

Te Deum “für die Kirche St Mary, Redcliffe, Bristol”

Als Kind begleitete Howells seinen Vater auf

seinen wöchentlichen Besuchen in Bristol. Sie besuchten jedesmal die Kirche St Mary, Redcliffe, und der Vater kniete nieder und betete. Die Eindrücke, die dieses großartige religiöse Symbol von Bristols

mittelalterlichem maritimem Wohlstand in dem jungen Herbert hinterließ, trugen 1965 Früchte, über 60 Jahre später und kurz nach der Vollendung des *Stabat Mater*. Howells’ frühere Vertonungen dieses Canticums für das King’s College, Cambridge (1944), Canterbury Cathedral (1946) und St Georges’s Chapel, Windsor (1952 veröffentlicht) sind auf ihre Weise jeweils eine wunderbare Evokation der englischen Kirche beim formalen Gebet. Die Redcliffe-Vertonung ist technisch anspruchsvoller und emotional tiefergehend als die früheren und spielt wohl auf das Schwellen und Fallen der mächtigen See an. Kein Werk von Howells schließt so dramatisch wie dieses, wenn der leidenschaftliche Ruf “laß mich nicht zuschanden werden”, nachdem für eine Lösung an die Himmelsporte gehämmert wurde, plötzlich in ein erschöpftes, ödes Flüstern zusammenfällt.

Inheritance und The Scribe

Walter de la Mare (1873–1956), ein lebenslanger Freund und in vieler Hinsicht

ein verwandter Geist in künstlerischer Finesse, war Howells' Lieblingsdichter. Diese beiden herrlichen De la Mare-Chorsätze aus den 50er Jahren sind Tribute, ein öffentlicher und ein privater. "Inheritance" war Howells' Beitrag zu *A Garland for the Queen*, einer Sammlung neuer Madrigale von zehn britischen Komponisten anlässlich der Krönung Elisabeths II. 1953. Weitere Beiträge waren unter anderen Tippetts "Dance, Clarion Air" und Vaughan Williams' "Silence and Music". "The Scribe" wurde 1957 "für R.V.W. [Ralph Vaughan Williams] zu seinem 85. Geburtstag in großer Zuneigung" geschrieben – eine zarte, freundliche Gabe von einem Komponisten an einen anderen.

Thee will I love

"Thee will I love" wurde "für das feierliche Requiem am 9. November 1970 im Andenken an das Massaker der Mönche der Abtei von Medehamstead (heute Peterborough Cathedral) A.D.870" geschrieben und vertont Worte von Robert Bridges (1844–1930), dessen Hymne "All my hope on God is founded" Howells zu einer der zwingendsten Kirchenweisen des 20. Jahrhunderts, "Michael", anregte. Diese direkte, tiefühlende Motette ist im

wesentlichen eine breite melodische Entfaltung für die Soprane, die von den Unterstimmen abwechselnd unisono, homophon oder in kurzen, wirksamen polyphonen Passagen verstärkt wird. Die transparente Ökonomie, die durch die Weisheit eines langen Lebens erreicht wird, ist durchweg spürbar, jede Phrase des Texts erhält gerade genug Musik, um sich frei zu entfalten, und die Wendung nach Dur für "O more and more thy love extend" erscheint wie ein Segensspruch.

Blessed are the Dead

Howells' Vater starb im September 1919, und im folgenden Frühjahr arbeitete Herbert an einer Motette zu seinem Andenken. Obwohl datiert, ist das Manuskript nicht ganz vollendet, so fehlen besonders einige wesentliche harmonische Details in der Steigerung zur zentralen Eruption des Werks, doch die Melodielinie ist ununterbrochen. Die notwendigen Ergänzungen wurden vom Verfasser dieser Anmerkungen unternommen und die Motette wurde 1995, zwölf Jahre nach dem Tode des Komponisten und über 75 Jahre nach dem Tode seines Vaters, veröffentlicht. In seiner ergänzten Form steht es nun am Anfang einer Reihe von Gedenk-Chören, die regelmäßig Howells' Oeuvre

erleuchten; die berühmtesten sind "Take him, earth, for cherishing" (1964) anlässlich des Todes von Präsident Kennedy, *Hymnus Paradisi* im Andenken an Howells' Sohn Michael und sein A-cappella-Vorläufer, das Requiem (1932), dessen glühend tröstliche Klangwelt und Stimmung in "Blessed are the Dead" vorgezeichnet sind.

Even such ist Time

Diese unveröffentlichte Vertonung für Doppelchor des in vielen Anthologien erschienenen, oft "Sir Walter Raleigh in der Nacht vor seiner Hinrichtung" zugeschriebenen, Sonetts entstand laut Howells' Bleistiftnotiz im Autograph 1913 als "Studien-Aufgabe für Dr. Charles Wood", von 1912–1917 sein Professor für Tonsatz und Kontrapunkt am Royal College of Music in London. Sein Stil verbindet das Werk mit zeitgenössischen A-cappella-Werken zweier Komponisten, die Howells hochschätzte – den ebenfalls 1913 geschriebenen hervorragenden, aber vernachlässigten *Three English Motets* seines Kompositionsprofessors Sir Charles Villiers Stanford und Sir Hubert Parry's Schwanengesang, den *Songs of Farewell* (1913–15). Howells versuchte sogar, wenn auch ohne Erfolg, Parry – damals der

eminente Direktor des Royal College – dazu zu überreden, dieses Sonett in seine *Songs of Farewell* aufzunehmen.

Haec dies

Eine Überraschung in der jüngeren Howells-Forschung war die Entdeckung, daß seine früheste bedeutende Kirchenmusik nicht für die anglikanische Kirche, sondern für die römisch-katholische Liturgie geschrieben wurde. Diese wurde in der Westminster Cathedral gefeiert, deren Musikdirektor Sir Richard Terry nicht nur ein unermüdlicher Fürsprecher der Polyphonie der Renaissance war, sondern sich auch stark für die Neue Musik einsetzte. "Haec dies", eine akklamatorische Antiphon für die Ostervesper, war das letzte in einer Serie von acht lateinischen A-cappella-Stücken, die Howells zwischen 1912 und 1918 für die Kathedrale schrieb. (Die übrigen, mit Ausnahme der zwei, die nach wie vor verschollen sind, wurden für CHAN 9021 aufgenommen.) Wenn man sie als Gruppe betrachtet, fällt auf, in welchem Maße sie Vaughan Williams' A-cappella-Messe in g-Moll von 1921, das berühmteste neue Werk, das mit Terrys Ägide an der Westminster Cathedral assoziiert ist, vorwegnehmen.

God is gone up

Bis er die Mitte seiner 50er Jahre erreichte, war Howells' Schaffen für die Kirche vorwiegend auf zwei relativ kurze Zeiträume beschränkt, 1912–20 und 1938–41. Der Strom liturgischer Werke, der seine Position als der anerkannte "Hofkomponist" der englischen Kirche, sicherte, floß seit 1944 praktisch ununterbrochen, mit Vertonungen der Cantica für das King's College, Cambridge (*Collegium Regale*) und "God is gone up" (1958 als die erste der Drei Motetten veröffentlicht). Er vermeidet die gewöhnlichen bildlichen und rhythmischen Möglichkeiten, die Psalm 47 bietet (abgesehen von einer kurzen Phrase für ein Solo auf dem Trompetenzug), er konzentriert sich auf den transzendenten Aspekt und stellt gewaltige Ansprüche an die Sänger. Das Stück bezieht seine Energie aus der harmonischen Intensität, die durch die Fusion beweglicher individueller Stimmen erwächst, die ein ekstatisches Niveau zu erreichen streben. Es ist zweifelhaft, ob seit der Tudorzeit je geistliche Musik von solch beharrlich melismatischem Feuer für englische Chorgestühle geschrieben worden war.

© 1996 Patrick Russill

Übersetzung: Friary Music Services

Die **Finzi Singers** wurden 1987 für das Summer Festival of British Music unter der Schirmherrschaft des Finzi Trusts formiert. Die Gruppe war so erfolgreich, daß sie sich bald als eines der bedeutendsten Ensembles auf dem Gebiet der britischen Chormusik des 20. Jahrhunderts, worauf sie sich spezialisiert, etablierte.

Die Finzi Singers präsentieren originelle und interessante Programme mit einem besonderen Schwergewicht auf den Werken solcher zeitgenössischer Komponisten wie Michael Berkeley, Judith Bingham, John Joubert, David Matthews, Stephen Pratt, Jeremy Dale Roberts, John Tavener und James Wishart. Ihre Konzerte und Schallplatten wurden von der Kritik mit Beifall aufgenommen.

Für Chandos haben die Finzi Singers eine Vielfalt von britischer Musik eingespielt, darunter viele Werke, die zuvor weder im Konzert zu hören noch auf Schallplatte zugänglich gewesen waren.

Herbert Howells: Oeuvres pour chœur

Au cours des dernières décennies de sa longue vie et de celle qui suivit son décès, Herbert Howells (1892–1983) était en général considéré comme un compositeur de musique liturgique, le fruit de ce qu'il appelait le "comté des compositeurs", le Gloucestershire. Il y avait été façonné par la tradition des tribunes d'orgue et des chœurs de cathédrales et la mort, en 1935, de son fils unique, Michael, à l'âge de neuf ans, avait en outre marqué sa destinée créatrice d'une empreinte visionnaire. Un aperçu extensif de sa production nous offre une image plus complexe et colorée qui ne cesse de se préciser depuis que la publication et l'enregistrement de l'ensemble de son œuvre sont en cours.

Howells fut toujours un compositeur aux talents variés, mais qui privilégia, au fur et à mesure que progressait sa carrière, certaines facettes de la production musicale. Jusqu'au début des années vingt, il composa de la musique de chambre et des mélodies d'une qualité remarquable. Durant les années vingt et trente, une série d'œuvres orchestrales majeures virent le jour, en particulier des

concertos pour piano, violoncelle et orchestre à cordes. Ce n'est qu'au début de la Seconde Guerre mondiale qu'il s'orienta de manière plus nette vers la musique liturgique, mais avec en toile de fond, toujours, trois œuvres majeures de musique chorale: *Hymnus Paredisi* (1938–50), la *Missa Sabrinensis* (1954) et le *Stabat Mater* (1963).

Pour Howells, la musique liturgique était moins la substance de sa vie de compositeur, qu'un phénomène marginal dont même les experts n'ont qu'une connaissance fragmentaire. Parmi les œuvres enregistrées ici, seuls les *Three Carol-Anthems* et "Behold, O God our defender" font partie du répertoire. "Even such is Time" et "Blessed are the Dead" n'avaient jamais été interprétés.

Behold, O God our Defender

Cette pièce, infiniment ample de conception, est néanmoins très brève. Elle fut écrite avec accompagnement orchestral en tant qu'introït pour le couronnement de la reine Elisabeth II, en 1953. Le manuscrit est daté "Christmas Day, 1952".

Three Carol-Anthems

Ces pièces délicieuses, composées entre 1918 et 1920, furent les premières œuvres chorales de Howells à témoigner résolument d'autant d'imagination sonore et de raffinement technique que sa musique de chambre et les mélodies de la même époque, telles la Phantasy String Quartet (1917), le Rhapsodie Quintet for clarinet and string quartet (1919) et les mélodies "Gavotte" et "King David" (datant toutes deux de 1919). Comme dans toutes les compositions de qualité fondées sur un texte, paroles et musique, une fois perçues, semblent soudées à jamais sous l'effet d'une étrange alchimie. Citons à titre d'exemple, la tendre authenticité créée par le jeu des modes et des accords de "Here is the little door"; les licences métriques mesurées, les phrases ondoyantes et l'exquise fraîcheur de la célèbre cadence ("a cold winter's night") dans "A Spotless Rose"; l'accompagnement qui ondule tout en délicatesse, comme des anges qui tournoient, dans "Sing Lullaby".

Te Deum "for the Church of St Mary, Redcliffe, Bristol"

Enfant, Howells avait coutume d'accompagner son père lors de ses visites hebdomadaires à Bristol. Ils se rendaient

toujours, à St Mary à Redcliffe, et là, le vieil homme s'agenouillait et priait. Les impressions laissées au jeune Herbert par ce symbole religieux extraordinaire de la prospérité maritime de Bristol au moyen âge portèrent leurs fruits plus de soixante ans plus tard, en 1965, peu après l'achèvement du *Stabat Mater*. Les versions antérieures de ce cantique, composées par Howells pour le King's College à Cambridge (1944), pour la cathédrale de Canterbury (1946) et pour la chapelle St George à Windsor (version publiée en 1952) sont, chacune en leur genre, de merveilleuses évocations des services de l'Eglise d'Angleterre. La version de Redcliffe est plus exigeante sur le plan technique et plus poignante. Peut-être suggère-t-elle la puissance des océans, des flots qui se gonflent et déferlent. Aucune œuvre de Howells ne se termine plus dramatiquement que celle-ci, lorsque l'appel passionné "let me never be confounded" après s'être heurté aux portes du ciel en quête de sa résolution, s'éteint brusquement en un murmure las et éploré.

Inheritance et The Scribe

Walter De la Mare (1873–1956) était le poète préféré de Howells. Ces deux personnalités étaient liées par une amitié de

toujours et un raffinement artistique similaire en rien des points. Ces merveilleuses pièces polyphoniques sur des poèmes de De la Mare sont des chants d'hommage – l'un public, l'autre privé. "Inheritance" fut la contribution de Howells à *A Garland for the Queen*, collection de madrigaux écrits par dix compositeurs anglais à l'occasion du couronnement de la reine Elisabeth II, en 1953. Citons parmi eux: "Dance, Clarion Air" de Tippett et "Silence and Music" de Vaughan Williams. "The Scribe" fut composé en 1957 "for R.V.W. (Ralph Vaughan Williams) on his 85th birthday in great affection" ("à Ralph Vaughan Williams pour son 85e anniversaire, avec toute mon affection") – hommage tendre et délicat d'un compositeur à un autre.

Thee will I love

Composé "for the Solemn Requiem on 9th November, 1970, commemorating the massacre of the monks of the Abbey of Medehamstede – now Peterborough Cathedral – in A.D. 870" ("pour le Requiem solennel commémorant, le 9 novembre 1970, le massacre des moines de l'abbaye de Medehamstede – devenue la cathédrale de Peterborough – en l'an de grâce 870"), Thee will I love" met en musique un texte de

Robert Bridge (1844–1930) dont le poème "All my hope on God is founded" a inspiré à Howells la musique d'un des hymnes les plus grandioses du 20e siècle, "Michael". Ce motet ardent et authentique est essentiellement une ample mélodie déployée par les sopranos, que les voix basses amplifient diversement: à l'unisson, en harmonie ou par une brève et éloquente polyphonie. L'œuvre tout entière est imprégnée d'une impressionnante sobriété, fruit de la sagesse de la maturité: la musique de chacune des phrases du texte suffit à nous élever de terre, puis surviennent, comme une bénédiction, et dans le mode majeur maintenant, les mots "O more and more thy love extend".

Blessed are the Dead

Le père de Howells, Oliver, mourut en septembre 1919 et en avril 1920, Herbert s'attela à la composition d'un motet à sa mémoire. Le manuscrit est daté, mais n'est pas tout à fait achevé. Certains éléments harmoniques indispensables à la genèse de l'explosion d'expressivité centrale à l'œuvre y font défaut, bien que la ligne mélodique ne soit jamais rompue. L'auteur de la présente notice acheva la composition qui fut publiée en 1995, douze ans après le décès du

compositeur et plus de soixante-quinze ans après la disparition du père de celui-ci. Cette composition est à présent la première d'une série de pièces chorales commémoratives qui ont périodiquement rehaussé de leur éclat la production de Howells. Les plus célèbres sont: "Take him, earth, for cherishing" (1964) à la mémoire du président Kennedy, *Hymnus Paradisi*, composé à la mémoire de son fils, Michael, et son précurseur *a capella*, le *Requiem* (1932) dont les sonorités qu'imprègne une expression de radieux réconfort sont annoncées dans "Blessed are the Dead".

Even such is Time

Ce sonnet repris dans de nombreuses anthologies (souvent attribué à sir Walter Raleigh qui l'aurait écrit la nuit qui a précédé son exécution) fut mis en musique par Howells pour deux chœurs, en 1913; il ne fut jamais publié. Selon les annotations crayonnées sur le manuscrit par le compositeur, il s'agissait d'un exercice pour Charles Wood ("Student Homework for Dr Charles Wood"), son professeur d'harmonie et de contrepoint au Royal College of Music entre 1912 et 1917. Son style le rattache à des œuvres *a capella* contemporaines de la plume de deux compositeurs chers à Howells

– *Three English Motets*, cette pièce superbe et délaissée datant de 1913 aussi, par son professeur de composition, sir Charles Villiers Stanford, et *The Songs of Farewell* (1913–1915), le chant du cygne de Parry. Howells tenta en vain de convaincre Parry – à cette époque le très respecté directeur du Royal College of Music – de mettre en musique ce même texte et de l'inclure dans les *Songs of Farewell*.

Haec dies

Il est très suprenant de constater, à la lumière des recherches récentes sur Howells, que ses premières œuvres religieuses importantes n'étaient pas destinées à l'Eglise anglicane, mais à la liturgie catholique romaine telle qu'elle était célébrée à la cathédrale de Westminster. Sir Richard Terry, qui y était directeur de la musique, était un inlassable pionnier de la polyphonie de la Renaissance, mais aussi un partisan convaincu de la nouvelle musique. "Haec dies", une antienne d'ovation destinée aux Vêpres du jour de Pâques, était la dernière d'une série de huit pièces latines *a capella* que Howells composa pour la cathédrale de Westminster entre 1912 et 1918 (les autres, à l'exception de deux pièces qui ont été perdues, ont été reprises dans l'enregistrement CHAN 9021). Si l'on

considère l'ensemble de ces pièces, on remarque, curieusement, qu'elles annoncent l'œuvre la plus célèbre associée au directorat de Terry à Westminster, la Messe en sol mineur pour chœur *a capella* composée par Vaughan Williams en 1921.

God is gone up

Arrivé à l'âge de cinquante-cinq ans, Howells n'avait produit d'œuvres religieuses qu'au cours de deux périodes assez brèves, s'échelonnant de 1912 à 1920 et de 1938 à 1941. Le flux de compositions liturgiques qui lui valut le titre de compositeur lauréat de l'Eglise d'Angleterre, ne devint relativement continu qu'en 1944, avec des cantiques pour le King's College à Cambridge (*Collegium Regale*) et "God is gone up" (le premier de trois motets publiés en 1958). Evitant les lieux communs picturaux et rythmiques potentiellement présents dans le Psaume 47 (à l'exception d'un passage très bref pour trompette solo), Howells s'attache à la transcendance du texte, imposant aux chanteurs des exigences considérables. L'énergie de la pièce émane de l'intensité harmonique générée par la fusion des différentes lignes mélodiques qui tendent vers un plateau extatique. Il est peu probable

que de la musique sacrée d'une telle ferveur mélismatique ait été écrite pour des chœurs anglais depuis la période Tudor.

© 1996 Patrick Russil

Traduction: Marie-Françoise de Meeds

Le groupe des **Finzi Singers** fut créé en 1987, à l'occasion du festival d'été de Musique britannique, sous les auspices du Trust Finzi. Il eut tant de succès qu'il put se spécialiser dans la musique chorale britannique du 20ème siècle, de laquelle il est un des interprètes majeurs.

Les Finzi Singers présentent des programmes intéressants et originaux en insistant cependant sur les œuvres de compositeurs contemporains, tels Michael Berkeley, Judith Bingham, John Joubert, David Matthews, Stephen Pratt, Jeremy Dale Roberts, John Tavener et James Wishart. Leurs concerts, comme leurs enregistrements, ont toujours été accueillis favorablement par la critique.

Les Finzi Singers ont enregistré chez Chandos une variété de musique britannique, dont une grande partie de nouvelles créations, jamais entendues auparavant, ni en concert, ni sur disque.

Behold, O God our defender

- [1] Behold, O God our defender,
And look upon the face of thine Anointed,
For one day in thy courts is better than a
thousand.

*Palm lxxxiv, 9–10***Here is the little door**

- [2] Here is the little door, lift up the latch, oh lift!
We need not wander more but enter with our
gift;
Our gift of finest gold,
Gold that was never bought or sold;
Myrrh to be strewn about His bed;
Incense in clouds about His head;
All for the Child that stirs not in His sleep,
But holy slumber holds with ass and sheep.
Bend low about His bed, for each He has a gift;
See how His eyes awake, lift up your hands,
O lift!
For gold, He gives a keen-edged sword
(Defend it with Thy little Lord!)
For incense, smoke of battle red
Myrrh for the honoured happy dead;
Gifts for his children, terrible and sweet,
Touched by such tiny hands and Oh such tiny
feet.

*Frances Chesterton***Sing Lullaby**

- [3] Sing lullaby while snow doth gently fall,
Sing lullaby to Jesus, born in an oxen stall,

Sing lullaby to Jesus, born now in Bethlehem,
The naked blackthorn's growing, to weave his
diadem.

Sing lullaby to Jesus, while thickly snow doth
fall.

Sing lullaby to Jesus, the Saviour of all.

*F. W. Harvey***A Spotless Rose**

- [4] A Spotless is blowing,
Sprung from a tender root,
Of ancient seers' foreshowing,
Of Jesse promised fruit;
Its fairest bud unfolds to light
Amid the cold, cold winter
And in the dark midnight.

The Rose which I am singing,
Whereof Isaiah said,
Is from its sweet root springing
In Mary, purest maid;
For through our God's great love and might,
The Blessed Babe she bare us
In a cold, cold winter's night.

*14th-century carol***Te Deum**

- [5] We praise thee, O God:
We acknowledge thee to be the Lord.
All the earth doth worship thee:
The Father everlasting.

to thee all Angels cry aloud:
The heav'n's and all the pow'rs therein.
To thee Cherubin, and Seraphin continually do
cry,
Holy, Holy, Holy:
Lord God of Sabbaoth;
Heav'n and earth are full of the Majesty of thy
glory.

The glorious company of the Apostles praise thee.
The goodly fellowship of the Prophets praise thee.
The noble army of Martyrs praise thee.
The holy Church throughout all the world
doth acknowledge thee;

The Father of an infinite Majesty;
Thine honourable true and only Son;
Also the Holy Ghost, the Comforter.
Thou art the King of Glory, O Christ.
Thou art the everlasting Son of the Father.
When thou took'st upon thee to deliver man:
Thou didst not abhor the Virgin's womb.
When thou hadst overcome the sharpness of
death:

Thou didst open the Kingdom of Heav'n to all
believers.

Thou sittest at the right hand of God in the
glory of the Father.

We believe that thou shalt come to be our
Judge.

We therefore pray thee, help thy servants,
Whom thou hast redeemed with thy Precious
blood.

Make them to be numbered with thy Saints in

glory everlasting.
O Lord, save thy people, and bless thine heritage.
Govern them and lift them up for ever.
Day by day we magnify thee;
And we worship thy Name ever world without
end.
Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without
sin.

O Lord, have mercy upon us.
O Lord, let thy mercy lighten upon us:
As our trust is in thee.
O Lord, in thee have I trusted,
Let me never be confounded.

The Scribe

- [6] What lovely things
Thy hand hath made,
The smooth-plumed bird
In its emerald shade,
The seed of grass,
The speck of stone
Which the wayfaring ant
Stirs and hastes on!
Though I should sit
By some tarn in thy hills,
Using its ink
As the spirit wills
To write of Earth's wonders,
Its live, willed things
Flit would the ages
On soundless wings,
Ere unto Z

My pen drew nigh;
Leviathan told,
And the honeyfly:
And still would remain
My wit to try
My worn reeds broken,
The dark tarn dry,
All words forgotten
Thou, Lord, and I.

Walter de la Mare

Thee will I love

- [7] Thee will I love, my God and King,
Thee will I sing, my strength and tow'r;
For evermore thee will I trust,
O God most just of truth and pow'r:
Who all things hast in order placed,
Yea for thy pleasure hast created;
And on thy throne unseen, unknown,
Reignest alone in glory seated.

Set in my heart thy love I find;
My wand'ring mind to thee thou leadest;
My trembling hope, my strong desire
With heav'nly fire thou kindly feedest.
Lo, all things fair thy path prepare,
Thy beauty to my spirit calleth,
Thine to remain in joy or pain,
And count it gain, whate'er befalleth.

O more and more thy love extend,
My life befriend with heav'nly pleasure,

That I may win thy pearl of price
thy Paradise, my countless Pleasure.
Since but in thee I can go free
From earthly care and vain oppression,
This pray'r I make for Jesu's sake
That thou me take in thy possession.

Robert Bridges

Blessed are the Dead

- [8] Blessed are the dead which die in the Lord,
Blessed are they.

For theirs is the peace of God,
They rest from their labours.
Their joy is of the Holy Spirit and shall not be
broken
For they shall come even unto Heav'n.

For them was achieved the triumph
of the Resurrection of the Son of God,
That unto them it should be assured not death,
but to rest awhile from their labours
And to inherit celestial light which is eternal
For them that die in the Lord.

Even such is Time

- [9] Ev'n such is Time that takes in trust
our youth, our joys our all we have.
And pays us but with earth and dust;
Who in the dark and silent grave,
When we have wandered all our ways
Shuts up the story of our days.
But from this Earth, this grave, this dust,

My God shall raise me up I trust.

Walter Raleigh

Inheritance

- [10] O lovely England whose ancient peace
The direst dangers fret,
Be on the memory of your past
your sure devotion set;
Give still true freedom to fulfil,
Give still your all without regret!
Heed, through the troubles that benumb
Voices now stilled, yet clear,
Chaunting their deathless songs too oft
To ears that would not hear,
Chaunting their deathless songs
Urging you, solemn, sweet,
To meet your fate unmoved by fear.
Earth's ardent life incites you yet
Beyond the encircling seas;
And calls to causes, else forlorn,
The children at your knees.
May their brave hearts in days to come
Dream unashamed of these.

Walter de la Mare

Haec Dies

- [11] Haec Dies, quam fecit Dominus,
Exultemus et laetemur in ea.

[This is the day the Lord has made:
let us rejoice and be glad in it.]

God is gone up with a merry noise

- [12] God is gone up with a merry noise and the
Lord with the sound of the trump.
O sing praises unto our God,
O sing praises unto our King.
For God is the King of all the earth.
Sing ye praises with understanding.
For the Lord is high, and to be fear'd;
He is the great King upon all earth.
He shall subdue the people under us,
And the nations under our feet.
O clap your hands together, all ye people,
O sing unto God with the voice of melody.
O sing praises unto our God,
For God is the King of all the earth,
Sing ye praise with understanding.
God reigneth over the heathen,
God sitteth upon his holy seat.

Psalm 47, 1, 2, 5-8

Poem by Robert Bridges reproduced by kind
permission of the author's estate

Poems by Walter de la Mare reproduced by permission
of The Literary Trustees of Walter de la Mare and
the Society of Authors as their representative.

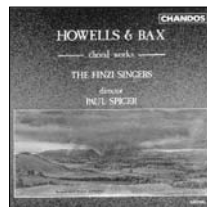
Already Released

Howells
Vaughan Williams
English Romantic
Choral Music
Chan 9019



Howells
Stevens
Mass in the Dorian Mode
Mass for Double Choir
Chan 9021

Howells & Bax
Choral Works
Chan 9139



Holst
Vaughan Williams
Choral Music
Chan 9425

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our quarterly review please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone (00 44) (0) 1206 225225 for Chandos Direct.

DaRaBeSC

Recorded in association with DaRaBeSC
Ltd, Computer Systems Procurement
Professionals

Producer Richard Lee

Sound engineer Ben Connellan

Editor Peter Newble

Recording venue All Saints' Church, Tooting; 10–11 February 1994

Front cover *The Inner Pool, Bristol 1960, St Mary Redcliffe* by Tristram Hillier (Bristol Museums and Art Gallery)

Front cover Photo of the Finzi Singers and Paul Spicer by Keith Saunders

Design Penny Lee

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Publisher Novello (Te Deum, Thee will I love, Behold, O God our Defender, Inheritance & God is gone up), The Church Music Society (Haec Dies), Howells Estate (Blessed are the Dead, Even such is Time & The Scribe), Stainer & Bell (Three Carol-Anthems)

© 1996 Chandos Records Ltd

© 1996 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



Paul Spicer
Keith Saunders

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9458

HOWELLS: CHORAL WORKS - Finzi Singers/Spicer

HOWELLS: CHORAL WORKS - Finzi Singers/Spicer

Herbert Howells (1892–1983)

- | | | |
|----|--|-------|
| 1 | Behold, O God our defender | 4:08 |
| | Three Carol-Anthems | 9:51 |
| 2 | Here is the little door | 3:11 |
| 3 | Sing lullaby | 3:19 |
| 4 | A spotless rose | 3:16 |
| 5 | Te Deum premier recording
'For the church of St Mary Redcliffe, Bristol' | 10:52 |
| 6 | The Scribe | 3:55 |
| 7 | Thee will I love | 5:39 |
| 8 | Blessed are the dead premier recording
<i>Realised and edited by Patrick Russill</i> | 4:36 |
| 9 | Even such is time premier recording | 5:44 |
| 10 | Inheritance | 5:52 |
| 11 | Haec dies premier recording | 2:41 |
| 12 | God is gone up | 6:30 |

TT 60:21

(DDD)

DaRaBeSC

Recorded in association with DaRaBeSC Ltd,
Computer Systems Procurement Professionals

Andrew Lumsden organ
The Finzi Singers
Paul Spicer director



CHANDOS
CHAN 9458

CHANDOS
CHAN 9458

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1996 Chandos Records Ltd. © 1996 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU